

Coup de tonnerre

Extrait N°1

M. Travis montra une passerelle métallique qui pénétrait dans une végétation sauvage, par-dessus les marais fumant de vapeur, parmi les fougères géantes et les palmiers.

5 – Et cela, dit-il, c'est la Passerelle posée à six pouces au-dessus de la terre, pas très haut en vérité. Mais elle ne touche ni fleur ni arbre, pas même un brin d'herbe. *Son but est de vous empêcher de toucher quoi que ce soit de ce monde du Passé.* Restez sur la Passerelle. Ne la quittez pas. Je répète. Ne la quittez pas. Sous aucun prétexte. Et ne tirez sur aucun animal à moins qu'on ne vous dise que vous pouvez le faire.

10 – Pourquoi ? demanda Eckels.

Des cris d'oiseaux lointains arrivaient sur les ailes du vent et il y avait une odeur de goudron, de sel marin, d'herbes moisies et de fleurs couleur de sang.

15 – *Nous n'avons pas envie de changer le Futur.* Nous n'appartenons pas à ce Passé. Le gouvernement n'aime pas beaucoup nous savoir ici. Nous devons payer des droits énormes pour garder notre autorisation.

Il tenta d'expliquer :

- Une Machine à explorer le Temps est une affaire sacrément dangereuse. Si on l'ignore, on peut tuer un animal important, un petit oiseau, un poisson, une fleur même et détruire du même coup un chaînon important d'une espèce à venir.

20 – Ce n'est pas très clair, dit Eckels.

- Bon, expliqua Travis, supposons qu'accidentellement, nous détruisions une souris ici. Cela signifie que nous détruisons en même temps tous les descendants futurs de cette souris. C'est clair ?

- C'est clair.

25 – Et tous les descendants des descendants des descendants de cette souris aussi. D'un coup de pied malheureux, vous faites disparaître une, puis une douzaine, un millier, un million de souris à venir ! Eh bien, qu'arrivera-t-il des renards qui ont besoin de ces souris pour vivre ? Ils seront trois au lieu de cent ! Privés de ces renards qui sont leurs proies, les tigres meurent de faim... Et l'homme des cavernes, sans les tigres à capturer, meurt de faim lui aussi.

30 - Oui, dit Billings, mais il mangera autre chose !

- Certes ! Mais en proposant d'autres proies que les tigres, la nature sélectionne d'autres hommes... d'autres descendants. Ceux qui étaient prévus comme mangeurs de tigres seront remplacés par d'autres... Vous avez tué une
35 souris et vous détruisez une race, un peuple, pour les remplacer par d'autres *et votre présent, au retour de la chasse, sera changé !* Vos familles, votre pays n'existeront peut-être plus ! Aussi, prenez garde. Restez sur la Passerelle. Ne faites pas un pas en dehors !

40 – Je vois en effet, dit Billings. Ce serait grave, même si nous ne touchions qu'un brin d'herbe ?

– C'est bien ça. Écraser une petite plante de rien du tout peut avoir des résultats inattendus dans soixante millions d'années. Alors nous devons être bougrement prudents. Cette Machine, cette Passerelle, vos habits ont été stérilisés, votre peau désinfectée avant le départ.

45 – Comment savoir, dans ce cas, sur quels animaux tirer ?

– Ils ont été marqués à la peinture rouge, répondit Travis. Aujourd'hui, avant notre départ, nous avons envoyé Lesperance avec la Machine, ici.

50 – C'est cela même, approuva Lesperance. Je les ai observés tout au long de leur existence. Quand j'en trouvais un qui allait être écrasé par la chute d'un arbre ou qui allait se noyer dans une mare de goudron, je notais l'heure exacte, la minute, la seconde. Je revenais en arrière et lançais sur lui une cartouche de peinture.

Nous tuons ainsi des animaux déjà promis à la mort ! Alors pas de changement pour notre présent.

- Assez là-dessus, coupa court Travis. Tout le monde debout !

Extrait de « Chroniques martiennes – Coup de Tonnerre », chapitre 3, de Ray Bradbury